

DIE WOCHENMARKT 21.25

22. Mai 2025

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH



Artenvielfalt

Der Internationale Tag der biologischen Vielfalt, wird jedes Jahr am 22. Mai gefeiert. Dieser Tag wurde von den Vereinten Nationen ins Leben gerufen, um das Bewusstsein für die Bedeutung der Biodiversität zu schärfen und Maßnahmen zu deren Schutz zu fördern. Artenvielfalt – die Vielfalt der Lebensformen auf unserem Planeten – ist von zentraler Bedeutung für das Gleichgewicht der Ökosysteme, die Gesundheit der Umwelt und die Sicherung der Lebensgrundlagen von Milliarden Menschen weltweit. Die biologische Vielfalt bietet eine breite Palette an Vorteilen, die für das Überleben und Gesundheit der Menschheit unerlässlich sind. Biodiversität trägt dazu bei, sauberes Wasser bereitzustellen, die Luft zu reinigen, die Bodenfruchtbarkeit zu gewährleisten und die Klimastabilität zu fördern. Viele medizinische Ressourcen stammen aus den natürlichen Prozessen, darunter Heilpflanzen und andere biologische Stoffe, die zur Bekämpfung von Krankheiten eingesetzt werden. Die Vielfalt an Pflanzen und Tieren ist entscheidend für die Sicherung der globalen Nahrungsmittelversorgung. In unserer Kolumne „Zum Wohl“ auf Seite 2 werden die gesundheitlichen Zusammenhänge der Biodiversität noch genauer beleuchtet.

Die Biotonnen-Sammeltypen

Finde die perfekte Sammelmethode für die eigenen Bioabfälle

„Gerüche, Fliegen, zu kleine Küche, einfach eklig“ – dies sind Gründe, warum manche Bürgerinnen und Bürger keine kompostierbaren Küchenabfälle für die Biotonne sammeln. Tatsache ist jedoch, dass es genug Möglichkeiten gibt, Eierschalen, Salatblätter und vergammelte Gurken praktisch, einfach und sauber getrennt zu sammeln. Um dies zu zeigen, beteiligt sich der Kreisabfallwirtschaftsbetrieb des Landkreises Günzburg aus Anlass des Tages der Biotonne am Montag, 26. Mai, an der deutschlandweiten Kampagne „Biotonnen-Test: Welcher Sammeltyp bist du?“. Vom 25. Mai bis zum 8. Juni kann auf www.guenzburg.biotonnetest.de herausgefunden werden, welche Sammelmethode für einen persön-

lich am besten geeignet ist. Ob Typ Papiertüte, Purist, Ästhetiker oder Freestyler, Bioabfälle sammeln kann so einfach sein wie Altpapier. Der Kreisabfallwirtschaftsbetrieb verlost 40 schicke Design-Vorsortierbehälter von KOZIOL an die Teilnehmer des Online-Tests. Zudem gibt es Tipps, verrückte Ideen und Inspirationen zum Bioabfall-Sammeln auf den Instagram- oder Facebook-Kanälen unter „Aktion Biotonne Deutschland“, die den Biotonnen-Test bundesweit durchführt und vom Bundesumweltministerium, Umweltbundesamt, dem NABU und anderen Verbänden unterstützt wird.

Dort können Biotonnen-Fans auch ihre persönliche Methode teilen und auf Social-Media-Kanäle hochladen. **Bioabfallsammeln ist wichtig** „Es ist beeindruckend, wie kreativ und alltagspraktisch viele ihre Bioabfälle in der Küche getrennt sammeln“, sagt die Abfallberatung des Kreisabfallwirtschaftsbetriebes und betont: „Bioabfälle haben den größten Anteil an den Abfällen in unseren Haushalten und werden in den regionalen Kompostierungsanlagen zu wertvollem Kompost für die Landwirtschaft“. Wer mehr über die Bioabfalltrennung im Landkreis Günzburg erfahren möchte, findet alle Informationen unter www.kaw.landkreis-guenzburg.de.

Aus dem Inhalt

- Neue AVIA-Tankstelle in Ziemetshausen... Seite 3
- Doppeltes Jubiläum in Scheppach ab Seite 4
- Thannhausen: Spiel und Spaß am Kindertag Seite 7
- Kögel Trailer mit neuer Produktionsanlage.. Seite 8

WOCHENMARKT

Thannhausen am Rathaus
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr

Scheppach bei Bäckerei Kollmann
Samstag von 7 bis 10 Uhr

Ingrid Faber
Im Angebot:

- Pfälzer Frühkartoffeln
- Nersinger Erdbeeren
- Boschbohnen

Wir gestalten und bauen Ihren Garten!

Und wir bieten noch viel mehr:

- Pflasterungen
- Bau von Trockenmauern
- Schwimm-, Natur- & Badeteiche
- Pflanzungen
- Gartenpflege
- Service

Dammstraße 2
86424 Dinkelscherben
Telefon 08292 3589
info@ferber-galabau.de
www.ferber-galabau.de

Am Donnerstag, 29. Mai ist Feiertag. Anzeigenschluss ist deshalb bereits am Montag, den 26. Mai.

Balkonkraftwerke
Mai-Angebot ab 209,- €

www.solar4you.de
Telefon 08281-9990079

Kindertag Thannhausen

Die Stadt gehört den Kindern

am Vatertag
29. Mai 2025
in der Bahnhofstraße von 11-17 Uhr

Hüpfburg Wasserpistole Bastelangebote
Spielplatz Riesensandkasten
13.00 Uhr Gesandpuppe
15.00 Uhr Zauberkunst
16.00 Uhr Theater
Alle Angebote kostenlos!

Nur bei guter Witterung! Aktuelle Infos unter www.thannhausen.de

Autohaus Mayer

Unfallinstandsetzung

Tel. 08281/4050 - www.mayer-automobile.de

Austräger
in einem Teilgebiet von **Münsterhausen**
für die „WOCHE“ gesucht!
Ein attraktiver, versicherter Nebenjob an der frischen Luft für Schüler, Rentner u.v.m.
Infos: 08281-999444

erich smetana
Modernisieren • Renovieren • Sanieren

Exklusive Wand und Raumgestaltung
Farbberatung und Gestaltung

Planung, Organisation und Ausführung
von kompletten Badsanierungen und Dachausbauten und Umbauten

Fachmännische Beratung & Verlegung
von Bodenbelägen mit großer Auswahl in den Ausstellungsräumen

Zertifizierter Betrieb
Schimmelsanierung und Innendämmung mit Kalziumsilikat

Besuchen Sie unsere Ausstellung | Schweizerstraße 6 | Tel. 08281-924970
Termin nach Vereinbarung | 86470 Thannhausen | Mobil 0173-3294255

SONNLEITNER
DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

Thannhausen
#teamsonnleitner

DEIN AUTO IN BESTEN HÄNDEN

- ✓ Lackierarbeiten
- ✓ Unfallinstandsetzung
- ✓ Kleinschadenreparatur
- ✓ Reifenwechsel, Kundendienst, TÜV und vieles mehr

☎ 0 82 81 / 7 99 55 10
www.identica-sonnleitner.de

Gute Werbung ist gut fürs Geschäft!
Wir liefern Ihre Drucksachen: zuverlässig und preiswert

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81 - 999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

Liebe Leserinnen und Leser,

am 22. Mai erinnert uns der Internationale Tag der Biodiversität daran, dass medizinischer Fortschritt nicht nur im Labor wächst – sondern auch im Wald, im Boden, auf der Wiese und in unserem eigenen Körper. Vielfalt ist kein romantisches Naturkonzept. Sie ist molekulare Realität – und Voraussetzung für Resilienz, Regeneration und Gesundheit.

Wie Biodiversität unsere Gesundheit schützt

1. Darmflora & Vielfalt – Immunmedizin von innen

Etwa 80 Prozent unseres Immunsystems befinden sich im Darm. Entscheidend ist hier nicht nur die Anzahl der Mikroorganismen, sondern vor allem ihre Diversität. Ein vielfältiges Mikrobiom stärkt die Barrierefunktion der Darmwand, reduziert chronische Entzündungen – und kommuniziert über die Darm-Hirn-Achse sogar mit unserem Nervensystem.

Medizinischer Hintergrund: Ein artenreiches Mikrobiom senkt das Risiko für Allergien, Autoimmunerkrankungen und chronisch-entzündliche Darmerkrankungen. Es beeinflusst psychoneuroimmunologische Prozesse – also auch Stressverarbeitung und Stimmung.

2. Natur heilt – Ökosysteme als Gesundheitsakteure

Die Forschung rund um Planetary Health zeigt: Menschliche Gesundheit ist eng mit der Gesundheit der Natur verknüpft. Intakte Ökosysteme wirken wie ein biologischer Schutzschirm: Wälder setzen Phytoncide frei – pflanzliche Substanzen mit antimikrobieller und immunstimulierender Wirkung. Grüne Flächen filtern Feinstaub, reduzieren Stress und verbessern nachweislich die Schlafqualität.



Sie puffern Hitze, speichern Wasser und verringern so hitzebedingte Erkrankungen – besonders relevant bei steigenden Temperaturen.

Vorsorge & Therapie: Was wir heute schon tun können

1. Vielfalt essen

Fermentierte Lebensmittel wie Kimchi, Miso oder Naturjoghurt fördern ein gesundes Mikrobiom. Wildpflanzen wie Brennnesselsamen, Löwenzahn oder Wiesen-Labkraut enthalten bioaktive Substanzen wie Flavonoide, Polyphenole und Terpene – entzündungshemmend und immunstärkend.

2. Natur erleben – täglich!

Grüne Rezepte: In Kanada oder Finnland werden Waldaufenthalte ärztlich verordnet – 20 Minuten täglich senken Blutdruck, Cortisolspiegel und depressive Symptome.

Naturzeit für Kinder: Studien zeigen: Kinder mit regelmäßigem Naturkontakt entwickeln ein robusteres Immunsystem und erkranken seltener an Asthma, Heuschnupfen und Neurodermitis – ein Effekt, der lebenslang wirken kann.

3. Vielfalt fördern – lokal & global

Unterstützen Sie naturnahe Stadtbegrünung, Wildblumenwiesen oder Urban Gardening. Fördern Sie biologische Landwirtschaft und verzichten Sie – wo möglich – auf Pestizide und Monokulturen.

Fazit: Biodiversität ist Medizin

Biologische Vielfalt ist mehr als ein Umweltbegriff – sie ist eine gesundheitliche Ressource. Ihr Verlust gefährdet langfristig nicht nur Tiere und Pflanzen, sondern auch unsere körpereigenen Schutzsysteme. Die gute Nachricht: Was der Natur hilft, hilft auch uns. Vielfalt ist heilend. Vielfalt ist präventiv. Vielfalt ist Medizin. ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA
www.planetbambi.foundation

Freizeitprogramm für Kinder und Jugendliche

Landkreis. Auch in diesem Jahr haben die Kommunale Jugendarbeit und der Kreisjugendring Günzburg gemeinsam mit Verbänden und Kooperationspartnern ein vielfältiges Jahresprogramm für Kinder und Jugendliche zusammengestellt. Neben bekannten Aktionen gibt es auch 2025 ein abwechslungsreiches neues Programm, das von Tagesaktivitäten wie dem kreativen „Wildkräuter Beauty“-Workshop bis hin zu sportlichen Herausforderungen wie Stand-Up-Paddling reicht. Für Entdecker gibt es Freizeiten wie „Der Natur auf der Spur“ sowie das „Surf Camp“, um das Wellenreiten zu lernen. Auch das Spielmobil reist in den Sommerferien wieder durch verschiedene Gemeinden. Weitere Informationen, Angebote und die Möglichkeit zur Anmeldung sind unter www.freizeitprogramm.landkreis-guenzburg.de zu finden.

Smartphone Sprechstunde

Thannhausen. Die AWO Thannhausen e.V. veranstaltet jeden letzten Mittwoch im Monat eine Smartphone Sprechstunde für Senioren. Sie bietet kostenlose Hilfestellung zu den alltäglichen Herausforderungen beim Umgang mit dem Tablet, Smartphone, Handy oder Notebook an. Zudem laden Kaffee und Kuchen zum Erfahrungsaustausch und geselligem Beisammensein ein. Eine vorherige Anmeldung ist nicht notwendig. Die Teilnahme ist kostenlos. Spenden sind willkommen. Die nächste Smartphone Sprechstunde findet am 28. Mai von 14 bis 16 Uhr in den Räumlichkeiten der Familieninsel (Max-Planck-Str. 2) in Thannhausen statt.

Tierisches Vergnügen in Fleinhausen

Fleinhausen. Der Reit- und Fahrverein Fleinhausen e.V. lädt Familien und alle, die Freude an einem entspannten Feiertag mit Festzelt und tierisch guten Darbietungen auf der Showfläche haben, herzlich ein, am 29. Mai (Vatertag) nach Fleinhausen zu kommen. Zu Ehren des 50-jährigen Vereinsjubiläums, haben die Organisatorinnen ein ganz besonderes Programm auf die Beine gestellt. Der Tag beginnt um 11 Uhr mit dem Kutschenturnier, weshalb es sich lohnt, schon früh da zu sein, um dieses mitreißende Eröffnungshighlight zu erleben. Im Tagesverlauf werden Hunde, Alpakas, Ponies, Westerntiere, Islandpferde, hohe Dressur und akrobatisches Voltigieren das Publikum in freudiges Erstaunen versetzen. Neben bester Verköstigung, durch das fleißige Küchenteam, bietet ein buntes Rahmenprogramm von Kutschfahrten, über Ponyreiten bis hin zum Bullriding abwechslungsreiche Beschäftigung für Groß und Klein. Der Reitverein Fleinhausen freut sich auf zahlreiche Gäste und einen gelingenden Festtag.

Konzert mit Vocalcrash



Ursberg. Die Gesangsformation Vocalcrash tritt am 28. Juni um 20 Uhr im Saal des Klosterbräuhauses Ursberg auf. Einlass ist ab 19 Uhr bei freier Platzwahl. Getränkekonsum und Abendessen sind möglich. Mit dem Erlös des

Konzertes unterstützt Vocalcrash die Arbeit des Fördervereins Dominikus-Ringeisen-Werk. Karten sind im Vorverkauf zu 12 Euro, ermäßigt 8 Euro, im Klosterbräuhaus zu erwerben. Der Eintritt an der Abendkasse kostet 15 Euro.

40 Jahre Kreisklinik Günzburg

Jubiläumsfeier am 25. Mai mit Tag der offenen Tür

Landkreis. 40 Jahre wird die Klinik Günzburg heuer an ihrem Standort in der Lindenallee alt. Für die Verantwortlichen ist das ein willkommener Anlass, die Türen weit zu öffnen und die Bevölkerung am Sonntag, 25. Mai, einzuladen. Zwischen 10 und 16 Uhr wird es nach vielen Jahren in Günzburg wieder einen Tag der offenen Tür geben. Derzeit wird eifrig geplant, um die Besucherinnen und Besucher, wo es möglich ist, hinter die Kulissen blicken zu lassen. Wie läuft eigentlich eine Operation ab? Was geschieht in einem Schockraum? Wie sieht ein Arbeitsplatz auf der Intensivstation aus? Und was muss die Technik in einem Krankenhaus alles leisten? „Auf diese Fragen und noch viele mehr wird es am Tag der offenen Tür Antworten geben. Überall können die Besucherinnen und Besucher live dabei sein“, verspricht Nicolas Kiechle, Direktor Klinikmanagement und Hauptorganisator der Veranstaltung. „Mit dem Tag der offenen Tür wollen wir die Vielfalt unserer Arbeit zeigen, mit den Menschen in der Region ins Gespräch kommen und vermitteln, wie wichtig ein Krankenhaus ist – und wie spannend es sein kann.“

Gitarrenworkshop

Thannhausen. Am 31. Mai findet in der Max-Planck-Straße 2 in Thannhausen von 14 bis 16 Uhr der 12. Gitarrenworkshop mit Sebastian Teichner statt. Wer Gitarrenklänge liebt und sein Spiel auf das nächste Level bringen will, ist hier genau richtig. Informationen und Anmeldung telefonisch (18 bis 20 Uhr) oder per Whatsapp unter 0151/55570944. Der Workshop ist nur für Anfänger und kostenlos (Spenden werden gerne angenommen). Mitbringen sollte man die eigene Gitarre (falls vorhanden), gute Laune und Lust aufs Lernen. Jetzt anmelden um musikalisch durchzustarten.

Ausbildungstag bei Zimmermann



Das Projektteam von links: (Sarah Fendt, Julia Cmok, Anna Häberle und Evita Killer)

Thannhausen. Am Samstag, den 29. März fand der erste Ausbildungstag bei den Fleischwerken E. Zimmermann GmbH & Co. KG statt. Als Vorreiter in der Lebensmittelbranche bietet der Betrieb mit hochwertigen Produkten nicht nur Geschmackserlebnisse, sondern auch ein Arbeitsumfeld, dass sich sehen lassen kann: familienfreundlich, mit flachen Hierarchien und tollen Karrierechancen. Mit viel Engagement und Freude haben Auszubildende und Ausbilder verschiedene Ausbildungsberufe vorgestellt. Mit kleinen Aufgaben an den Stationen wurde den Gästen die Tätigkeiten der Ausbildungsberufe nähergebracht. An den Betriebsführungen haben die Teilnehmer einen Einblick in die Herstellung hochwertiger Lebensmittel mit modernster Technologie erhalten. Bei einer Verlosung konnten sich vier Gewinner mit zwei FCA-Trikots und 2x 2 VIP-Karten für das Spiel Augsburg gegen Union Berlin freuen.

Wer noch auf der Suche nach einer Ausbildung oder einem Studium ist, kann sich einfach über die Homepage informieren.

Trauertreff Hospiz Krumbach

Landkreis. Am Freitag, den 30. Mai findet um 14 Uhr in den Räumlichkeiten des Pfarrheims Maria Hilf (Stettiner Str. 2) in Krumbach der Trauertreff der Ökum. Hospizinitiative Krumbach und Umgebung e.V. statt. Eingeladen sind alle Trauernden, jeglichen Hintergrundes, zum Gespräch. Die Veranstaltung wird von Trauerbegleitern geleitet. Nähere Information und Anmeldung erbeten unter Hospiztelefon 0173/1932390.

Bestattungsservice

Primus

Ein Mensch stirbt,
Ihr Weg der Trauer beginnt.

Lassen Sie uns ein Stück
gemeinsam gehen.

Augsburger Straße 1 · 86470 Thannhausen · 0 82 81 - 999 180
Karl-Mantel-Straße 52 · 86381 Krumbach · 0 82 82 - 882 559



DIE WOCHE
Anzeigenannahme:
Barbara Merk
Telefon: 01 60 - 21 21 731
E-Mail: b.merk@thsn.de

Ein Ausbildungsberuf mit Sinn

Fachschule Ursberg lädt zum Tag der offenen Tür mit buntem Rahmenprogramm für die ganze Familie

Ursberg. Mit einem bunten und vielfältigen Rahmenprogramm präsentiert sich die Fachschule für Heilerziehungspflege Ursberg am Dienstag, 27. Mai von 14 bis 18 Uhr bei einem Tag der offenen Tür. Interessierte erhalten Informationen zu den beiden Ausbildungsmöglichkeiten in der Heilerziehungspflege (3 Jahre), Heilerziehungspflegehilfe (1 Jahr) oder dem heilerziehungspflegegerischen Einführungsjahr zur Vorbereitung auf die Ausbildung. Heilerziehungspflegerinnen und Heilerziehungspfleger sind Fachkräfte, die Menschen mit Assistenzbedarf unterstützen, ein möglichst selbstbestimmtes Leben zu führen. Die Begleitung reicht dabei von der Bewältigung des Alltags über die Freizeitgestaltung bis hin zur persönlichen Weiterentwicklung – mit Empathie, Fachwissen und Kreativität. Der Tag der offenen Tür bietet ein vielseitiges Rahmenprogramm für alle Altersgruppen. So können Besucherinnen und Besucher bei Informationsvorträgen um 14:30 Uhr und 15:30 Uhr mehr über den Beruf erfahren oder sich direkt bei der Praxisstellenbörse mit künftigen Arbeitgebern austauschen. Wer sich für digitale Entwicklungen interessiert, kann in der Digitalwerkstatt den Pflege-roboter „Pepper“ sowie eine VR-Brille ausprobieren. Ein besonderes Highlight ist die Clownshow mit Raul Espinoza aus Peru um 16.30 Uhr. Er absolviert derzeit ein Heilerziehungspflegerisches Einführungsjahr an der Fachschule. Mit seinen Auftritten hat er bereits beim Ursberger Sommerfest und beim Adventszauber für Begeisterung gesorgt. Für das leibliche Wohl sorgen die Studierenden der Fachschule. „Wir freuen uns auf viele Interessierte und bieten mit unserem Tag der offenen Tür ein kurzweiliges Programm für die ganze Familie,“ sagt Schulleiterin Andrea Burghard, die damit auch Quereinsteigerinnen und Quereinsteiger ansprechen möchte. „Wir bieten auch für Eltern, die nach der Familienzeit wieder ins Berufsleben einsteigen möchten oder für diejenigen, die sich beruflich neu orientieren möchten, eine attraktive Ausbildung.“ Ab September wird die Ausbildung in Heilerziehungspflege auch in Augsburg angeboten. Alle Informationen dazu gibt es auf www.fshep-augsburg.de.

Die Woche digital lesen
Ab Mittwoch-Abend die aktuelle Ausgabe schon im Internet.

Der QR-Code führt Sie auch direkt zur Download-Adresse:
www.woche.ottmedia.net

Eine besondere Tankstelle eröffnet in Ziemetshausen

Erste AVIA-Tankstelle mit Oesteria-Bistro und Shop wurde eröffnet

Ziemetshausen. Mit einem Spatenstich im Oktober 2024 fiel der Startschuss für den Neubau der AVIA-Tankstelle in Ziemetshausen. Am 13. Mai ging die Station im Rahmen eines Soft Openings in Betrieb. Die offizielle Eröffnungsfeier fand nun am 20. Mai statt. Geschäftsführer Matthias Pape sowie Projektleiter Tino Schenk lobten die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Ziemetshausen: „Wir freuen uns, dass wir so viele regionale Lieferanten haben. Unsere Visitenkarte ist unsere Pächterin Dolly Tomar mit Team.“ Bürgermeister Ralf Wetzel wünscht viel Erfolg. Unter den zahlreichen Gästen aus nah und fern waren auch Wallfahrtsdirektor Dr. Michael Menzinger und Pfarrer Bernhard Endres, der die Tankstelle segnete. Die Bewirtung der Eröffnungsfeier übernahm der Gasthof Diem aus Krumbach. PKWs und LKWs können hier zukünftig nicht nur alle klassischen Kraftstoffe und AdBlue tanken, sondern auch umweltfreundlichen AVIA Next HVO100 Diesel, der aus pflanzlichen Abfallstoffen hergestellt wird und mindestens 85 Prozent CO2 einspart. Durch das großzügige Platzangebot ist die Station auch optimal für den Schwerlastverkehr ausgestattet. Neueste Technik versprechen auch die zwei AVIA-Volt Schnellladesäulen mit jeweils 400 kW. Der dafür benötigte grüne Strom wird unter anderem durch leistungsstarke PV-Module auf den Dachflächen erzeugt. Direkt angegliedert bietet die Station außerdem eine umweltschonende Portalwaschanlage mit ökologischer Wasseraufbereitung. Allein schon durch die moderne Technik mit Fokus auf maximal mögliche Nachhaltigkeit in allen Bereichen hebt sich die neue AVIA-Tankstelle von vielen anderen Tankstellen ab. Was sie aber ganz besonders macht, ist die direkt angegliederte Oesteria, die erstmals in dieser Form als Shop



und Bistro mit Servicepersonal umgesetzt wurde – ein Konzept, das auf Regionalität basiert und im Tankstellengeschäft neue Maßstäbe setzt. Oesteria – „bewusst unterwegs!“ 2024 wurde das Oesteria Konzept erstmals als Pilotprojekt im Smartstore-Format an einer unbemannten AVIA-Xpress-Tankstelle in Freudenstadt mit einem vollautomatischen, robotergesteuerten 24/7 Shop eingeführt. Die Besonderheit: Das Warenangebot des Oesteria-Smartstores beinhaltet ausschließlich regionale Produkte von Erzeugern aus der Umgebung. Genau dies wird im Kern auch in der Oesteria in Ziemetshausen umgesetzt. Regionalität und transparente Qualität, die sich nicht nur im Produktangebot widerspiegelt, sondern im gesamten Konzept, bis hin zum Only-Recup-Mehrwegsystem für Coffee-to-go. Nach der erfolgreichen Pilotphase mit dem Smartstore wird nun die AVIA-Tankstelle in Ziemetshausen die erste Station überhaupt sein, mit einer personell besetzten Oesteria. Weitere Standorte sind in Planung. Der Name „Oesteria“ entstand übrigens aus dem traditionsreichen Firmennamen des Eigentümer-Unternehmens Oest-Energies mit Sitz in Freudenstadt im Nord-schwarzwald ist Gründungsgesellschafter der Deutschen AVIA und betreibt ein Tankstellennetz mit rund 100 AVIA-Stationen im süddeutschen Raum. Mit der neuen Tankstelle in Ziemetshausen kommt nun ein weiterer Standort



Von links Matthias Pape, Geschäftsführer der OEST Energie GmbH & Co. KG, Dolly Tomar, Pächterin der AVIA-Tankstelle, Ann-Cheryl Römpf, Leiterin Category Management OEST, Ralf Wetzel, Bürgermeister von Ziemetshausen, Tino Schenk, Projekt- und Vertriebsleiter OEST.

hinzu. „Zugleich ist der Markenname eine Hommage an die meist ländlichen Oesterien in Italien, die für regionale Produkte und verlässliche Qualität stehen, aber auch Treffpunkt des sozialen Lebens sind und traditionelle Gastfreundschaft verkörpern“, erklärt Matthias Pape, Geschäftsführer von

Oest-Energies. „Wir freuen uns, mit der neuen Tankstelle den Einwohnern der Region rund um Ziemetshausen sowie dem überregionalen Verkehr ein attraktives Tank-, Shop- und Bistro-Konzept anbieten zu können, das weit über die reine Kraftstoffversorgung hinausgeht.“

Produkte folgender Firmen werden im Shop angeboten: Zusatmler Saftmanufaktur, Wiedenbauernhof Gbr, Biolandhof Baur, Metzgerei Diem, MageVin aus Ursberg, Lechtaler Kürbiskerne, Zott Destillerie aus Ustersbach, Kellerei Kunzmann, Fleckviehhof Kraus, Ölmühle Hartmann, das Nudelwerk, Schwarzbräu Zusmarshausen und Honig von regionaler Lieferanten.

ENERGIE. UND NEUE IDEEN.
ES LOHNT SICH IN ZIEMETSHAUSEN ZU HALTEN!

Wir freuen uns über die neue AVIA-Tankstelle

Markt Ziemetshausen
Ralf Wetzel
Erster Bürgermeister

NEUERÖFFNUNG AVIA Tankstelle Ziemetshausen

mit neuer Waschanlage & Oesteria-Shop

24/7 geöffnet!

ERÖFFNUNGSAKTIONEN
bis 31.05.2025

Kl. Kaffee & Cappuccino nur 1,00 €

Alle Backwaren & warme Speisen -20 %

Alle regionalen Produkte -15 %

Alle Wäschen -20 %

➔ **Autowäsche ab 6,00€**

AVIA Tankstelle
Frau Dolly Tomar
Augsburger Str. 46
86473 Ziemetshausen
Tel.: 08284 7243000



Aktionswoche Schwimmen



Thannhausen. Schwimmen zählt zu den wichtigsten Basissportarten im Schulsport. Besonders Kinder können Gefahren schlecht abschätzen und im Wasser schnell in lebensbedrohliche Situationen geraten. Viele können in der fünften Klasse immer noch nicht richtig schwimmen. Die „Aktionswoche Schwimmen“ ist deshalb schon seit 2017 zu einem festen Bestandteil des Sportunterrichts für Fünftklässler an der Thannhäuser Christoph-von-Schmid-Schule geworden. Eine volle Schulwoche standen neben Schwimmtechnik auch Tauchen und Grundkenntnisse in Selbst- und Fremdreitung auf dem Stundenplan.

Höhepunkt war die Abnahme verschiedener Schwimmabzeichen. Ein sechsköpfiges Team der Wasserwacht Thannhausen übernahm ehrenamtlich diese Aufgabe. Die Ergebnisse konnten sich sehen lassen: sieben Frühschwimmer-Abzeichen („Seepferdchen“), 15 Jugendschwimmabzeichen in Bronze und 46 in Silber konnten die stolzen Wasserratten entgegennehmen. Zur feierlichen Verleihung begrüßte Direktor Frank Decke die Stellvertretende Landrätin Monika Wiesmüller-Schwab und Holger Lerchner, den kaufmännischen Leiter der Fleischwerke Zimmermann, die auch diesmal wieder Urkunden und Schwimmabzeichen spendiert hatten.

„Cantate Mariae“ zum Muttertag



Thannhausen. Einen prächtigen Strauß an Marienliedern boten die Sopranistin Susanne Rieger, Kirchenmusiker Robert Sittny und der Männerchor Mindeltal den zahlreichen Besuchern der musikalischen Andacht zum Muttertag in der Stadtpfarrkirche von Thannhausen. Herrliche, meisterlich komponierte Kunstlieder trug Su-

sanne Rieger stimmungsvoll vor, begleitet von Robert Sittny am Piano. Der vierstimmige Männerchor konzentrierte sich auf volksnahe Mariengesänge. Pfarrer Florian Bach las Gebete zur Gottesmutter, verfasst vom jüngst verstorbenen Papst Franziskus für die Basilika Santa Maria Maggiore in Rom.

Foto: Maria Lindenmayr

Musikalische Andacht



Thannhausen. Am Sonntag, den 25. Mai findet um 17 Uhr wieder eine musikalische Andacht in der Stadtpfarrkirche Mariä Himmelfahrt in Thannhausen statt. Die liturgische Leitung hat Stadtpfarrer Florian Bach. Musikalisch gestaltet wird die Andacht von Robert Hartmann (Trompete) und Melanie Hartmann (Saxofon) und Kirchenmusiker Robert Sittny an der Orgel.

Freiluft-Flohmarkt

Balzhausen. Der TSV Balzhausen veranstaltet dieses Jahr in Kombination mit den „Pfungstagen“ am Montag, den 9. Juni von 13 bis 15 Uhr einen Flohmarkt für Kinder und Erwachsene am Festzeltplatz des alten Sportgeländes in Balzhausen.

Tischreservierungen (pro Tisch 10 Euro), nur für privaten Verkauf, sind bis 31. Mai unter Tel. 0152 - 06292511 (Theresa Kinzel) möglich. Die Tische sind begrenzt. Aufbau ab 12 Uhr. Der Flohmarkt findet nur bei trockenem Wetter statt (ggf. Absage bis spätestens 18 Uhr am Vortag). Kaffee- und Kuchen-Verkauf im Festzelt. Die gesamte Fläche ist auch mit Kinderwagen zugänglich. Vor Ort findet auch ein Spielfest für Kinder statt.

Doppeltes Jubiläum in Scheppach:

Scheppach. Es ist schon etwas Besonderes, wenn gleich zwei Vereine eines Ortes im selben Jahr Jubiläum feiern können. So ist es in Scheppach, wo die Freiwillige Feuerwehr ihr 150-jähriges Jubiläum begehen kann und auch der Sportverein Scheppach seit 75 Jahren besteht. Weil sich die beiden Vereine sehr gut verstehen, wird nun vom 30. Mai bis 1. Juni gemeinsam gefeiert. Wenn ein Jubiläum gefeiert wird, blickt man natürlich zurück auf die vergangenen Jahre.

150 Jahre Feuerwehrgeschichte in Scheppach

Die Geschichte der Freiwilligen Feuerwehr Scheppach beginnt am 25. Mai 1875, wo auf Anregung des damaligen Bürgermeisters Joseph Götz die Gründungsversammlung einberufen wurde. 49 Männer folgten dem Aufruf und traten der Freiwilligen Feuerwehr (FFW) bei. 1877 leistete die FFW erstmals Hilfe beim Brand



Am Sportplatz an der Kuenstraße 12 in Scheppach finden die Festtage statt.

der Gastwirtschaft „Zur Kanne“ in Jettingen.

Am 30. September 1900 feierte die FFW ihr 25-jähriges Gründungsjubiläum. Zum 50. Gründungsfest am 12. Juli 1925 wurde eine neue Fahne geweiht. Auch das 80-jährige Bestehen wurde gebührend mit einem Festzug durch die Straßen von Scheppach gefeiert. Vom 4. bis 6. Juli 1975 fand das 100-jährige Gründungsfest statt. Dazu gab es eine neue Fahne der Fa. Geschwister Burger in Munderkingen. Patenver-

ein war die FFW Jettingen. Die personelle Stärke nahm in den letzten Jahren enorm zu. Deshalb wurde 1972 die Jugendgruppe ins Leben gerufen, 1977 kam noch eine Damenlöschgruppe hinzu. Das Löschgruppenfahrzeug LF8 wurde mit einer Fahrzeugsegnung an Allerheiligen 1977 der FFW Scheppach übergeben. Durch die neue Tragkraftspritze TS 8/8, 75 die 1981 angeschafft wurde, ist die Feuerwehr gut ausgerüstet. 1999 feierte die FFW Scheppach ihr 125-jähriges Jubiläum mit der restaurierten Fahne durch die Fa. Kössinger in Kötzing. Am 22. Mai 2005 erhielt die Scheppacher Wehr das LF 16/10 und ein Mannschaftsfahrzeug LF 10. 2016 wurde auf Digitalfunk umgestellt.

Mit großer Freude kann die FFW Scheppach nun in diesem Jahr auf ihr 150-jähriges Bestehen zurückblicken. Zum Jubiläumsjahr 2025 hat die FFW Scheppach 47 aktive Männer, 3 Frauen und 11 Jugendliche in 5 Löschgruppen. Sie alle freuen sich mit den Einwohnern der Gemeinde auf das Jubiläumsfest. Mit diesem Fest will die FFW Scheppach zeigen, dass es in unserer größtenteils ICH-bezogenen Zeit immer noch Menschen gibt, die sich für die Gemeinschaft einsetzen.

75 Jahre Jubiläum beim SV Scheppach

Schon vor der Gründung des SV Scheppach wurde bereits Fuß-



Wir bauen, Sie wohnen!

komplette bausanierung



Wir gratulieren ganz herzlich

der FFW Scheppach zu ihrem 150. Jubiläum

und dem SV Scheppach zu ihrem 75. Jubiläum!




Neubauteile komplett aus einer Hand
Tel.: (08225) 30 77 08-0
Web: www.kbs-wohnbau.de


PLANEN


BAUEN


WOHNEN

Wir gratulieren zum 150-jährigen Jubiläum der FFW-Scheppach und zum 75-jährigen Jubiläum des SV-Scheppach



Pflegeteam
Riederle

Ambulant und Tagespflege

Pflegeteam Riederle

Ihre pflegerische Versorgung in guten Händen

Unser Leistungsspektrum:

- Grund- & Behandlungspflege
- Stundenweise Verhinderungspflege
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Beratungsgespräche nach §37.3 SGB XI
- Tagespflege mit Hin- und Rückfahrtservice
- Hausnotrufsysteme

Wertschätzung, Zuverlässigkeit & Kompetenz zeichnen uns aus

www.pflegeteam-riederle.de

Hauptstraße 104 · 89343 Jettingen

Telefon 08225/9949010 · kontakt@pflegeteam-riederle.de

Feuerwehr und Sportverein feiern Jubiläum



ball gespielt. Leider fehlen aus der ersten Zeit schriftliche Nachweise, dass bereits in den 30er Jahren Verbandsspiele ausgetragen wurden. Nach dem 2. Weltkrieg wurde aber in Scheppach wieder fleißig Fußball gespielt und so entschloss man sich unter der Federführung des damaligen Bürgermeisters Johann Weckerle einen Sportverein zu gründen. Die Gründungsversammlung fand am 27. Mai 1950 im Gasthaus Adler statt. Bevor es jedoch zur Einweihung der Sportstätte kam, mussten die Mitglieder in zahlreichen Stunden aus der alten Krautgartensiedlung einen tauglichen Sportplatz erstellen, der am 20. August 1950 feierlich eröffnet wurde. 1966 folgte die Einweihung des 1. Sportheims, das 1971 um einen Anbau mit Vereinslokal erweitert wurde. Heute hat die Abteilung Fußball eine 1. und eine 2. Mannschaft, AH, 13 Juniorinnen- und Juniorenmannschaften. Bei den Junioren wird mit dem SV Freihalden zusammengearbeitet. In der vergangenen Saison konnte die 1. Mannschaft sogar den Aufstieg in die Kreisliga feiern.

Bereits 1974 gründete sich eine eigene Turnabteilung. Dort gibt es heute 13 Gruppen (2 Eltern-Kind, 2 Kindergarten-Turnen, 2 Grundschul-Turnen, 2 Tanzgruppen, 1 Männergruppe, Gymnastik für Seniorinnen, Bodystyling/Rückenfit, Step-Aerobic, Mixed-Volleyball) Im Jahr 1981 folgte die Gründung der Skiabteilung. Heute sind 25 Ski- und Snowboardlehrer mit Lizenz (davon zwei mit der höchsten Ausbildungsstufe als DSV-Skilehrer), sowie weitere etwa 12 Übungsleiter ohne Ausbildung im Verein aktiv. Jedes Jahr werden an Weihnachten Skikurse mit teilweise über 100 Teilnehmern durchgeführt. In diesem Jahr war der Verein auch für die Ski-Kreismeisterschaft zuständig. 1982 im Juli konnte die Einweihung des Erlenbachstadions gefeiert werden. Eine spätere Erweiterung des Sportheims wurde im Juli 1995 eingeweiht. Das 50-jährige Jubiläum des SV Scheppach stand im Juli 2000 auf dem Programm. Heute hat der Verein fast 900 Mitglieder und bietet mit seinen Abteilungen Fußball, Ski und Turnen sportliche Aktivitäten für Jung und Alt.



Zwei Vereine feiern drei gemeinsame Festtage

Am Freitag, 30. Mai bis Sonntag, 1. Juni wird nun tüchtig gefeiert. Am Freitagabend starten die Festlichkeiten mit einer Feuerball-Party im Festzelt. Der Festabend SV-FFW wird von den Ziemetshäuser Musikanten am Samstagabend begleitet. Am Sonntag wird am Schützenheim zum Kirchenzug aufgestellt. Den Festgottesdienst im Festzelt zelebriert H.H. Pfarrer Franz Wespel und Pater Thomas Sonoj John. Mit Frühschoppen, Festakt und Mittagessen geht es weiter. Ein Familien- und Kindernachmittag beschließt das Jubiläum. Die zwei Vereine freuen sich nun auf ein großartiges Fest mit vielen Besuchern, die die beiden Vereine feiern und in das nächste Jahrzehnt begleiten möchten. (mj)



30.05. - 01.06. 2025
Wir feiern gemeinsam!



HÖLDOBLER

Alles Gute zum Jubiläum!

- Autokranverleih
- Spezialtransporte
- Abschleppdienst
- KFZ-Werkstatt
- KFZ-Lackiererei
- Autovermietung
- Ölspurbeseitigung

Leipheim - Günzburg - Neu-Ulm - Ulm/Seligweiler - Dillingen a. d. Donau - Jettingen-Scheppach

Herzlichen Glückwunsch

der **Freiwilligen Feuerwehr Scheppach** zum 150-jährigen Bestehen und dem **Sportverein SV Scheppach** für 75 Jahre!

Shell Station
Euro Rastpark Schuster OHG
E-Mail: Pfannenwirt@t-online.de
Robert Bosch Str. 10, 89343 Jettingen-Scheppach

FR | 30.05.

21:00
Feuerball Fest mit DJ Duo W&S

SA | 31.05.

18:00
Jubiläumfest mit Ziemetshäuser Musikanten
Anschließend Bar-Betrieb mit Party Musik

SO | 01.06.

8:00
Kirchenzug, Frühschoppen, Mittagstisch mit Haldenwanger-Hafenhofener Musikanten
Kindernachmittag

Scheppach feiert!

Die Freiwillige Feuerwehr Scheppach feiert ihr 150-jähriges Bestehen und der Sportverein Scheppach blickt auf 75 Jahre Vereinsgeschichte zurück.

Ihr kompetenter Finanzpartner - ganz in Ihrer Nähe.

Wir gratulieren recht herzlich zu den Jubiläen und wünschen ein schönes Fest.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

www.rb-alw.de **Raiffeisenbank Augsburg Land West eG**
mit Niederlassung Raiffeisenbank Jettingen-Scheppach

VIEL VERGNÜGEN MIT GEORG'S HELLES

RADBRAUEREI GÜNZBURG

WERBUNG WECKT WÜNSCHE

Herzlichen Glückwunsch

zu 150 Jahre FFW Scheppach und zu 75 Jahre SV Scheppach

PANSUEVIA ist verantwortlich für Bau, Erhaltung und Betrieb des Teilstückes der Bundesautobahn A8 zwischen Ulm und Augsburg.

Hierzu gehören Leistungen wie Streckenkontrolle, Bauwerkserhaltung, Grün- und Gehölzpflege, Instandhaltung der Straßenausstattung, Straßenunterhalt und Winterdienst.

PANSUEVIA

A8 Ulm - Augsburg

PANSUEVIA GmbH & Co. KG · Carl-von-Linde-Str. 2 · 89343 Jettingen-Scheppach · Tel.: +49 8225 30769-0 · E-Mail: info@pansuevia.de



Qualität und Frische
aus eigener Schlachtung

Metzgerei

Angebote vom 22.5. bis 28.5.25
EURO

- 1A Rostbraten**
(für Grill und Pfanne)..... 100 g **2,99**
- Schweinekotelett**
(mariniert oder Natur)..... 100 g **0,99**
- Flleischkäse
gebacken**..... 100 g **1,28**
- Gelbwurst**
(mit und ohne Petersilie).... 100 g **1,30**
- Schweinsbratwurst**
(für Grill und Pfanne)..... 100 g **1,28**

Nur solange der Vorrat reicht!

Lebistro-Menüs

Angebote vom 26.5. bis
30.5.2025

MONTAG
Putengeschnetzeltes
mit Pilzen und Kräutern,
dazu Röstli 9,10 €

Maccheroni
mit Käse-Sahne-Soße 7,10 €

DIENSTAG
Gefüllte Paprikaschoten
mit feiner Paprika-Sahne-Soße,
dazu Reis oder bunte Tagliatelle.... 9,10 €

Hähnchen Cordon Bleu
mit Pommes oder Krokettchen..... 9,10 €

Bunte Tagliatelle
mit hausgemachter Tomatensoße ... 7,10 €

MITTWOCH
Champignonrahmschnitzel,
dazu Spätzle oder Krokettchen..... 9,10 €

Spinatknödel (3 Stück)
mit Kräutersoße..... 7,10 €

DONNERSTAG
Feiertag

FREITAG
Paniertes Fischfilet
mit feiner Weißweinsauce,
dazu Kartoffeln und Gemüse 9,10 €

Apfelstrudel
mit Vanillesoße 7,10 €

THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88 - 0
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

30 Jahre Arche Noah

Thannhausen. Der evangelische Kindergarten Arche Noah in Thannhausen feiert am 25. Mai von 10 bis 16.30 Uhr seinen 30. Geburtstag und alle sind herzlich eingeladen.

Seit drei Jahrzehnten bildet, betreut und erzieht die Arche Noah nun Kinder von Familien aus unterschiedlichen Kulturkreisen. Dies feiert der Kindergarten mit einem Familiengottesdienst, anschließenden Grußworten und Ehrungen, Mittagstisch sowie musikalischer Begleitung durch die Musikvereinigung Thannhausen. Es stehen auch ausreichende Spielangebote, eine Hüpfburg, Kinderschminken und ein Luftballonkünstler für die Kinder zur Verfügung. Für das leibliche Wohl sorgen unterschiedliche Foodtrucks (veggie- und halal-Optionen vorhanden). Es wird zudem Eis, Kaffee und Kuchen angeboten. Eine Tombola auf Spendenbasis mit tollen Preisen rundet die Feier ab. Die Kita freut sich auf viele Besucher.



10:00 Uhr
Familiengottesdienst
ab 11:30 Uhr
Mittagstisch mit der Musikvereinigung Thannhausen
13:00 - 16:00 Uhr Spielernachmittag
Hüpfburg, Kinderschminken, Luftballonkünstler, Spiele, KITA-Besichtigungen, Eis- & Kuchenverkauf
16:00 Uhr
Schlusswort, Aktion der KITA-Kinder & Verlosung der Tombola
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Serenade beim Dorftreff



Balzhausen. Am Sonntag, den 25. Mai lädt der Musikverein Balzhausen zu einer Serenade am Dorfplatz beim Strehle ein. Der Musikverein spielt ab 16 Uhr, davor gibt es bereits Kaffee und Kuchen. Am Abend werden

deftige Brotzeiten und Grillspezialitäten serviert. Das Team vom Dorftreff und der Musikverein Balzhausen freuen sich auf zahlreichen Besuch. Bei schlechter Witterung wird die Veranstaltung verschoben.

Reitabzeichen beim Reit- und Fahrverein Jettingen



Jettingen. In den Osterferien durften sich alle 20 Teilnehmer über den erfolgreichen Abschluss ihrer Prüfungen zum Reitabzeichen, Longierabzeichen und zum Pferdeführerschein Umgang freuen. Bei dem vom Reit- und Fahrverein Jettingen angebotenen Lehrgang ließen sich die motivierten Reiter vom wechselhaften Aprilwetter nicht einschüchtern.

Beim Vorbereitungslehrgang waren alle mit viel Freude dabei, ob Dressur, Springen oder Theorie, die Teilnehmer gingen bestens vorbereitet von Florentine Hauser-Oehler und Dina Duhme-Walter an den Start und so konnten 22 Urkunden von den Richtern Horst Otto und Christina Strauß übergeben werden. Der erste

Vorstand des Vereins Anton Vogel gratulierte den Absolventen ganz herzlich und bedankte sich bei allen Helfern, Teilnehmern und Eltern. Folgende Abzeichen konnten vergeben werden: Pferdeführerschein Umgang: Holst Denise, Fels Elena, Heinrich Valentina, Von Waldenfels Cecilia, Bissinger Madlen, Bernhard Isabell, Förster Isabelle, Bögner Johanna, Weishaupt Lotta, Striano Joana / Reitabzeichen Nr. 4: Wilk Emilia, Wagner Luisa, Schedl Anna, Zott Elena-Marie, Besdetko Katharina / Reitabzeichen Nr. 5: Endris Elisabeth, Gastl Lea, Honebeek Jasmin, Von Waldenfels Cecilia, Hildensperger Anna-Lena / Longierabzeichen Nr. 5: Schedl Anna, Kronwitter Teresa

Mit dem Fahrrad durchs Mindeltal

Der neue Radweg zwischen Kemnat und Oberrohr wurde feierlich eingeweiht



Die Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste verdeutlicht die Wichtigkeit des interkommunalen Bauprojektes für das Mindeltal.

Mindeltal. Am Sonntag, den 18. Mai, wurde der neue interkommunale Radweg zwischen Kemnat und Oberrohr offiziell eröffnet. Trotz windigen Wetters und einzelner Regenschauer ließen sich zahlreiche Bürgerinnen und Bürger nicht davon abhalten, zur Einweihung nach Hagenried zu kommen. Insgesamt hielt das Wetter – und so konnte die Feier, die von den örtlichen Vereinen liebevoll organisiert wurde, wie geplant stattfinden. Die rund 7 Kilometer lange Strecke verbindet die Gemeinden Neuburg an der Kammel, Burtenbach, Münsterhausen und Ursberg und gilt als wichtiger Meilenstein für nachhaltige Mobilität und sichere Radinfrastruktur in der Region.

Feierliche Eröffnung

Die Eröffnungsrede hielt Neuburgs Bürgermeister Markus Dopfer, der die gute Zusammenarbeit der vier beteiligten Kommunen sowie die Förderung im Rahmen der Radwegeoffensive Klimaland Bayern hervorhob. Anschließend sprach CSU-Landtagsabgeordnete Jenny Schack, bevor Landrat Dr. Hans Reichart die Bedeutung des Projekts für den Landkreis unterstrich. Unter anderem dankte er auch den Landwirten und Grundstückseigentümern, die zum Gelingen des Gemeinschaftsprojekts beigetragen haben, indem sie die

Flächen für den Ausbau zur Verfügung gestellt hatten. Außerdem betonte er: „Uns war es wichtig, keinen Radweg an einer Landstraße neu zu bauen, sondern bestehende Infrastruktur aufzuwerten und neu zu nutzen.“

Mit einer App zur digitalen Erlebnistour

Zum Abschluss der offiziellen Reden stellte Münsterhausens Bürgermeister Erwin Haider den neuen interaktiven Actionbound vor – eine digitale Erlebnistour mit Rätseln, Infos und Aufgaben rund um Natur, Geschichte und Region. „Der neue Radweg ist eine Investition in die Zukunft“, so Haider. „Der Actionbound ist eine digitale Erlebnistour für Jung und Alt – hier kann man die Heimat neu erleben und besser kennenlernen“, sagte Haider weiter. Zudem sprach er den Hagenrieder Vereinen seinen besonderen Dank für die gelungene Ausrichtung der Feier aus. Umrahmt wurde das Fest von den Musikkapellen aus Münsterhausen, Edelstetten und Oberrohr. Den symbolischen Schlusspunkt bildete die ökumenische Segnung des Radwegs und der anwesenden Radlerinnen und Radler, bevor sich viele der Gäste selbst in den Sattel schwingen und den neuen Weg – teils begleitet von Wind, aber mit viel Begeisterung – erkundeten. (me)

Ein Ausflug ins Altmühltal

Münsterhausen. Das Seniorenteam des Marktes Münsterhausen lädt am Dienstag, den 24. Juni zu einem Ausflug ins wunderschöne Altmühltal ein. Die Abfahrtszeiten sind um 8.45 Uhr am Oberen Riedweg, um 8.50 Uhr an der ehemaligen Sparkasse, um 8.55 Uhr an der Steigstraße und um 9 Uhr an der Pfarrkirche. Mit einem modernen Reisebus geht die Fahrt über Neuburg an der Donau nach Riedenburg. Dort wird im Gasthof „Zur Post“ das Mittagessen eingenommen. Frisch gestärkt geht es dann weiter nach Kehlheim. Hier heißt es im Laufe des Nachmittags „Leinen los“

zur 45-minütigen Schifffahrt durch den Donaudurchbruch zum bekannten Kloster Weltenburg. Nach der Ankunft ist Zeit zur freien Verfügung und Möglichkeit zum Besuch der bekannten Klosterkirche. Natürlich bleibt auch noch genügend Zeit zur Kaffee- oder Brotzeitpause. Die Rückkehr nach Münsterhausen ist gegen 19 Uhr geplant. Der Fahrpreis für Bus und Schifffahrt: 45,- Euro. Telefonische Anmeldung bis zum 9. Juni beim Seniorenteam des Marktes Münsterhausen über Erika Gurski (08281-1251), Juliane Haider (08281-2183) oder Elisabeth Walter (08285-627).

Austräger
in einem Teilgebiet von
Thannhausen
für die „WOCHE“ gesucht!
Infos: 08281-999444

Wir drucken und gestalten ...
... Ihre Prospekte, Broschüren, Briefpapiere, Flyer oder Schilder, Plakate und Beschriftung uvm.

printdesign
druck · grafik · werbung

Bahnhofstr. 22 · 86470 Thannhausen · Tel. 0 82 81-999 440
www.ottmedia.net · printdesign@ottmedia.net

Drucksachen
Werbegrafik
Mediendesign
Beschriftung
Internet

Spiel und Spaß am Kindertag



Thannhausen. Am 29. Mai gehört die Stadt Thannhausen den Kindern. Es ist bereits eine liebenswerte Tradition in der Mindelstadt, dass immer am Vatertag ein großes gemeinsames Spielfest stattfindet. Dann wird die Bahnhofstraße von 11 bis 17 Uhr gesperrt und der Vatertag kann auf ganz besondere Weise mit den Kindern gefeiert werden. Viele bewährte Aktionen haben sich über die Jahre etabliert und so wird wieder ein sehr buntes Programm geboten. Wie schon die Jahre zuvor stellt die TSG, Abt. Fußball die riesige Hüpfburg auf und der Schützenclub Thannhausen lädt wieder zum Lichtgewehrschießen ein. DITIB begeistert die Kinder jedes Jahr mit ihrem beliebten Apfelbeißer, Sackhüpfen und dem Schubkarrenrennen und ist auch dieses Mal wieder am Start. Popcorn und basteln bietet der Kinderschutzbund Thannhausen und auch die Gartenfreunde sind mit einer Bastelstation vertreten. „Mach dir die Welt bunt“ ist das Motto, mit dem sich die Musikvereinigung Thannhausen einbringt. Sie teilt Straßenkreide an die kleinen und großen Besucher aus und freut sich anschließend über ein farbenfrohes Gemälde, das die Bahnhofstraße verschönert. Sehr beliebt und wieder dabei sind der Rettungsringwurf und die Riesenseifenblasen von der Wasserwacht Thannhausen. Der Eisschützenclub Thannhausen wird wieder seinen riesigen Sandkasten füllen und die KJT ist gespannt, wer den höchsten Turm aus Holz baut. Ganz beliebt ist immer die Freiwillige Feuerwehr Thannhausen mit ihrem Spritzen-Kettcar und das Wienerle in der Semmel nur für kleine Gäste. „Wer ist am schnellsten?“ fragt auch in diesem Jahr wieder der Radsportverein beim beliebten Schneckenrennen. Und das ist noch nicht alles. Um 11.30 Uhr kann man einer großartigen Gesangsshow der Grundschule zusehen. Die überaus beliebte Zaubershow findet eine Stunde später statt. Mit dabei auch wieder Tanz und Bewegung Christiane Miller, die um 14 Uhr mit einer neuen Tanzshow die Besucher begeistern wird. Alle Angebote sind an diesem Tag kostenlos. Es dürfen auch eigene Getränke mitgebracht werden. Die Veranstaltung findet nur bei guter Witterung statt. Informationen findet man auch auf unter www.thannhausen.de (mj)

Kindertag Thannhausen

Die Stadt gehört den Kindern

am Vatertag

29. Mai 2025

in der Bahnhofstraße von 11 - 17 Uhr

- Hüpfburg
- Wasserspiele
- Bastelangebote
- Riesensandkasten
- Spielplatz
- 11:30 Uhr Gesangsshow Grundschule Thannhausen
- 12:30 Uhr Zaubershow
- 14:00 Uhr Tanzshow
- und vieles mehr!
- Alle Angebote kostenlos!

Nur bei guter Witterung! Aktuelle Infos unter www.thannhausen.de

Es können eigene Getränke mitgebracht werden!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

RISTORANTE · PIZZERIA Peperosso Da Pia

Bahnhofstraße 12 · 86470 Thannhausen
Telefon 0 82 81 / 51 40

Öffnungszeiten: Montag: 11.30 - 14.00 Uhr und 17 bis 22 Uhr · Dienstag: Ruhetag
Mittwoch - Sonntag: 11.30 - 14.00 Uhr und 17 bis 22 Uhr

Hubertus Apotheke
86470 Thannhausen
Christoph-v.-Schmid-Str. 6
Tel. 0 82 81/30 76
Fax 0 82 81/55 78
Inh. Jarkko Seidel

St. Leonhard Apotheke
87757 Kirchheim
Marktplatz 5
Tel. 0 82 66/10 20
Fax 0 82 66/23 11

DEIKRA FUTTER

Mühlstr. 4 · 86470 Thannhausen
Telefon 0 82 81/20 58
info@deikra-futter.de
www.deikra-futter.de

Kindertag Thannhausen

29. Mai 2025

Aktionen und Betreuung

- Jump!**
 - Hüpfburgen (TSG, Abt. Fußball)
 - Lichtgewehrschießen (Schützenclub Thannhausen e.V.)
Unser Showprogramm:
11:30 Uhr Gesangsshow der Grundschule Thannhausen
12:30 Uhr Zaubershow
14:00 Uhr Tanzshow (Tanz und Bewegung Christiane Miller)
- Apfelbeißer (DITIB)
- Sackhüpfen (DITIB)
- In die Kisten, Fertig ... Los (Schubkarrenrennen (DITIB))
- Kneten, Schneiden, Kleben, Popcorn (Kinderschutzbund Thannhausen)
- Straßenkreide - mach dir die Welt bunt (Musikvereinigung Thannhausen)
- Riesenseifenblasen und Rettungsringwurf (Wasserwacht Thannhausen)
- Bastelstation - gestalte deinen Fingerabdruck (Gartenfreunde Thannhausen)
- Bauklötze staunen (KJT)
Wer baut den höchsten Turm aus Holz
- Zielwasser
„Wasser marsch!“ auf dem Spritzenkettcar (Freiwillige Feuerwehr Thannhausen)
- Handsemmel - Wienerle im Semmel **extra** nur für unsere kleinen Gäste (Kosten € 2,00) (Freiwillige Feuerwehr Thannhausen)
- Schneckenrennen - wer ist am schnellsten (Radsportverein e.V.)
- Burgen bauen (Eisschützenclub Thannhausen 1972 e.V.)
Im Riesensandkasten dürft ihr buddeln was das Zeug hält

STADT THANNHAUSEN

EISZEIT IST DIE BESTE ZEIT!

Jeden Tag frisches Eis
Vor Ort hergestellt

Immer wieder neue verschiedene Eissorten

Eiscafé Pinocchio

Giovanni Granziera · Bahnhofstr. 22 · Thannhausen

Kögel Trailer GmbH eröffnet feierlich moderne Produktionsanlage



Von links: Kögel CEO Christian Renners, Monika Humbaur, Ulrich Humbaur, Landtagsabgeordnete Kreis Günzburg Jenny Schack, Bayerischer Finanz- und Heimatstaatssekretär Martin Schöffel

Burtenbach. Mit einem Festakt hat die Kögel Trailer GmbH Anfang Mai am Hauptsitz in Burtenbach ihre hochmoderne Produktionsanlage für Kühlfahrzeug-Paneele eröffnet. Neben Bayerns Finanz- und Heimatstaatssekretär Martin Schöffel durchschnitten Kögel-Inhaber Ulrich Humbaur und CEO Christian Renners unter dem Applaus der Gäste feierlich das rote Band.

Die neue Anlage ist nicht nur ein technisches Highlight, sondern auch ein klares Bekenntnis zum Standort Deutschland und zur Zukunft des temperaturgeführten Transports. Trotz wirtschaftlicher Unsicherheiten investiert Kögel in Innovation und Wachstum – mit einem klaren Ziel: nachhaltige Mobilität für empfindliche Güter wie Lebensmittel und Pharmazeutika.

Burtenbach bleibt das Herz von Kögel

Die Entscheidung, die neue Fertigungslinie in Burtenbach zu errichten, wurde dabei ganz bewusst getroffen. „Hier schlägt das Herz von Kögel“, so der Tenor des Tages. Die gewachsene Infrastruktur, die zentrale Lage und vor allem das Know-how der Belegschaft machen Burtenbach zum idealen Ort für den nächsten großen Schritt. Mit dieser Investition stärkt Kögel nicht nur seine Markt-

präsenz in Deutschland, sondern verkürzt auch die Lieferzeiten der Kühlfahrzeuge in angrenzende Märkte – ein Plus für alle Beteiligten.

Unterstützt wurde das Projekt durch das Investitionsprogramm „Zukunftsinvestitionen Fahrzeughersteller und Zulieferindustrie“ des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz. Die Förderung unterstreicht, dass wirtschaftliche Stärke und ökologische Verantwortung Hand in Hand gehen können – ein Anspruch, dem sich Kögel verpflichtet fühlt. Bayerns Finanz- und Heimatstaatssekretär Martin Schöffel lobte das neue Werk als Signal an die Branche und ein klares Bekenntnis zu Fortschritt, Nachhaltigkeit und Verantwortung: „Wirtschaftlicher Erfolg und Klimaschutz schließen sich nicht aus – sie gehören zusammen. Die Produktion eröffnet einen neuen Markt, stärkt die Wirtschaft und sichert Arbeitsplätze in der Region. Die Logistikbranche ist das Rückgrat unserer Wirtschaft und zugleich ein Schlüsselbereich für mehr Klimaschutz. Die neue Anlage ist ein klares Zeichen: Wir gehen den Weg in eine klimafreundliche und effiziente Logistik. Dafür bedanke ich mich im Namen der Staatsregierung.“

Innovation trifft Nachhaltigkeit

In der neuen Anlage werden Paneele für den KÖGEL COOL LITESHELL gefertigt – die Herzstücke des neuen, leichten und zugleich robusten Kühlauflegers. Statt der üblichen Stahl-Deckschicht setzt Kögel auf leichte Materialien wie gefräste PU-Hartschaumblöcke, Glasfasermatten und TPU. Das Ergebnis: ein deutlich reduziertes Leergewicht, weniger Kraftstoffverbrauch, mehr Zuladung und ein spürbar geringerer CO₂-Ausstoß.

Kögel-CEO Christian Renners sagt: „Wir investieren nicht nur in Maschinen, wir investieren in die Zukunft unserer Kunden, unserer Region und unserer Umwelt. Wir wollen Kunden Lösungen bieten, die in Qualität, Effizienz und Nachhaltigkeit Maßstäbe setzen.“

Noch in diesem Jahr werden die ersten Fahrzeuge im praktischen Einsatz von Pilotkunden getestet. Für Kögel ist das der nächste logische Schritt: wegweisende Technik, entwickelt mit Verantwortung – für die Kunden, den Standort und die Umwelt.

Kleinanzeigen

Wir übernehmen Erdarbeiten. Rund ums Haus z.B. Pools, Carport, Gartengestaltung usw. Firma. Tel. 0162/3478127

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, www.wm-aw.de. Fa.

Suche Haus oder Grundstück in Thannhausen und Umgebung zum Kauf. Tel. 0173 76 98 333

Fliegengitter nach Maß verkauft. Tel. 0162 98 32 562

Suche zuverlässige Haushaltshilfe für 5-Personenhaushalt ohne Tiere in Ziemetshausen. Bei ernsthaften Interesse gerne unter 0151/70890817 melden.

Suche dringend in Burtenbach eine deutschsprachige zuverlässige Haushaltshilfe. Tel. 08285 7947

Kleinanzeigenannahme unter Telefon 08281-999444

IMPRESSUM

Redaktion+Verlag: ottmedia Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen, Tel. 08281-999444, Fax -999445, woche@thsn.de, www.woche.thsn.de

Anzeigenannahme: Barbara Merk, Tel. 0160-2121731 · b.merk@thsn.de

Druck: Deni Druck & Verlags GmbH, Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

Bildmaterial: Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

Die neue Ausgabe erscheint wegen des Feiertags schon am Mittwoch. Anzeigenschluss ist deshalb bereits am Montag, um 12 Uhr.

Kurt's Geschichten



Ja so einfach ist das nicht. Also, wir sind hier nicht in einer Bananenrepublik, gell. Bei uns läuft so etwas ordentlich und geregelt. Da geht das nicht daher wie Kraut und Rüben. Gell! Also wer meint, er könnte ein Haus von der Oma erben oder von den Eltern geschenkt bekommen und dann einfach darin wohnen oder das Ding vermieten, der hat sich aber sauber geschnitten.

So geht's nicht: Wer ein Haus erbt, der hat auch Pflichten! Da drohen Bußgelder bis zu 50.000 Euro, wenn ein neuer Eigentümer keinen richtigen Wärmedurchgangskoeffizienten hat oder die Heizung nach dreißig Jahren immer noch nicht kaputt geht. Die wird erneuert! Da braucht es eine oberste Geschossdecke und gedämmte Rohre und am besten wäre ja sowieso ein Fahrplan für die Einzelschritte vom Energiequalifizierten. Und zwar individuell! Ob ich dann meine Fenster den ganzen Winter offenlasse und ohne Fahrplan in den Garten hinaus heize, das ist dann

meine Sache.

Aber egal. Wie komme ich auf das Thema? Ja, wegen dem ehemaligen Schloss vom Gunter Sachs. Die Gemeinde sucht einen neuen Besitzer für das Schloss Mainberg in Unterfranken, lese ich. Na sauber. 1540 erbaut! Da kann ich mir alle Koeffizienten individuell an meinen fünf Fingern abzählen. Im Sommer sei das Schloss schön kühl, sagt die jetzige Besitzerin. Aha! Ab 30 Grad Außentemperatur kann man dann wohl die Heizung abstellen, ohne zu bibbern.

Die eigentliche Wohnung hat 632 Quadratmeter mit 28 Zimmern, sechs Schlafzimmern und sechs Bädern. Ja, wer bezuschusst mir denn eine Wärmepumpe in diesen Dimensionen, wenn ich da bei einem Besitzerwechsel nachrüsten muss und der Wind durch die oberste Geschossdecke bläst? Da bekommt mein Energieberater ja das blanke Dollarzeichen in den Augen. Nein, danke! Mir reicht Omas kleines Häuschen, da saniert man sich schon halb bankrott. Alles geregelt bei uns.

Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

Familienwallfahrt nach Burg

Mindelta. Am Samstag, 24. Mai findet die Familienwallfahrt der Pfarreiengemeinschaft Mindelta nach Burg statt. Alle Familien, die gerne Fahrrad fahren, treffen sich um 16 Uhr im Ursberger Klosterhof. Für Fußgänger gibt es die Möglichkeit um 15 Uhr vom Waldfriedhof Thannhausen oder um 16 Uhr vom Balzhauser Dorftreff aus nach Burg zu laufen. Im dortigen Pfarrgarten beginnt um 17 Uhr der gemeinsame Gottesdienst. Dieser wird vom Kinder-



garten Maria Immaculata Balzhausen gestaltet. Im Anschluss daran findet wieder ein gemeinsames Picknick im Pfarrgarten in Burg statt. Bei schlechtem Wetter findet die Familienmesse um 17 Uhr in der Burger Kirche statt.

Alles aus einer Hand:

IHR KOMPLETTBAD

von Max Braun Dipl.-Ing. (FH)

Rufen Sie uns an!
Telefon
08281-4511



Raumplanung

barrierefrei

Fliesenarbeiten

Elektroarbeiten

Maler

Schreiner

Braun Bad und Heizung GmbH

Im Krautgarten 3
86470 Thannhausen
info@braun-bad-heizung.de
www.braun-bad-heizung.de

BRAUN
Seit 1898

BAD UND HEIZUNG

Vertrieb | Montage | Kundendienst

- Fenster
- Überdachungen
- Haustüren
- Zimmertüren
- Vordächer
- Ganzglastüren
- Rolläden
- Insektenschutz
- Jalousien
- Dachfenster
- Markisen
- Garagentore

BAUELEMENTE
KUSTERER GMBH



Dorfplatz 3 · 86470 Thannhausen / Burg
Telefon: (0 82 81) 9 90 87-0 Fax: (0 82 81) 9 90 87-60

info@bauelemente-kusterer.de www.bauelemente-kusterer.de